# This Page Is Inserted by IFW Operations and is not a part of the Official Record

### **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

## IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning documents will not correct images, please do not report the images to the Image Problem Mailbox.

		100740
Sicaling whe	ed with charg module for vehicles	
Patent Number:	☐ <u>EP0822123</u>	
Publication date: Inventor(s): Applicant(s)::	1998-02-04 ZIMMERHACKL DIETMAR (DE); FAULSTROH HANS-JOACHIM (DE) BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG (DE)	
Requested Patent:	☐ DE19630725	engidi 
Application Number: Priority Number(s):		an een aan aan aan aan aan aan aan aan a
IPC Classification:	B60R21/20	<u> </u>
EC Classification:	B60R21/20G	
Equivalents:		Gales, comp
	Abstract	vid <sup>aji</sup> -allas <sub>sajiji</sub>
generator fixed to the horn plate which has on all sides has a distering wheel nave. The steering wheel is completely accomm	eering rim, spokes and nave, an air bag unit comprising an air bag, and a gas ne steering wheel nave. The air bag facing the driver of the vehicle is covered be a middle part which folds back when the air bag is released. The gas general istance from the horn plate (8). The horn plate is axially displaceably supported (3) and/or on the spokes and is loaded away from the nave by a spring componave (3) on the side facing the driver has an axial cavity (4), which virtually nodates the gas generator (7) and the air bag (6). The gas generator has a fixer flange radially extending to the steering wheel.	ior (7) I on the onent.
	Data supplied from the esp@cenet database - I2	**************************************

04.04.02 08



# (9) BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

# ① Offenl gungsschrift② DE 196 30 725 A 1

### (5) Int. Cl.<sup>6</sup>: B 60 R 21/20

B 62 D 1/11 F 16 B 21/16



**DEUTSCHES PATENTAMT** 

21 Aktenzeichen:

198 30 725.2

② Anmeldetag:

30. 7.96

43 Offenlegungstag:

5. 2.98

#### (1) Anmelder:

Bayerische Motoren Werke AG, 80809 München, DE

#### ② Erfinder:

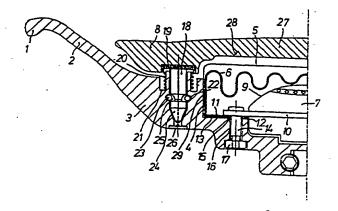
Faulstroh, Hans-Joachim, 86511 Schmiechen, DE; Zimmerhackl, Dietmar, 80686 München, DE

Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht zu ziehende Druckschriften:

DE 23 47 255 B2
DE 196 09 130 A1
DE 43 18 517 A1
DE 42 42 157 A1
DE 42 26 101 A1
DE 295 19 700 U1
US 53 80 037

#### (S) Lenkrad mit Airbag-Einheit für Fahrzeuge

Enkrad mit Airbag-Einheit (5) für Fahrzeuge, mit einem Lenkkranz (1), Speichen (2) und einer Lenkradnabe (3). Die Airbag-Einheit (5) weist einen Luftsack (6) und einen Gasgenerator (7) auf, der an der Lenkradnabe (3) befestigt ist. Der dem Fahrer des Fahrzeugs zugewandte Luftsack (6) ist von einer Hupplatte (8) mit einem bei Airbag-Auslösung aufklappbaren Mittelteil (27) überdeckt. Der Gasgenerator (7) weist allseitig einen Abstand von der Hupplatte (8) auf, die an der Lenkradnabe (3) und/oder an den Speichen axial verstellbar abgestützt und von einem Federalement (Druckfeder 20) von der Lenkradnabe (3) weg belastet ist.



#### Beschreibung

Die Erfindung betrifft ein Lenkrad mit Airbag-Einheit für Fahrzeuge, mit den im Oberbegriff des Patentanspruches 1 angegebenen Merkmalen.

Ein derartiges Lenkrad ist durch die EP 0 648 661 A1 bekannt, bei dem der Gasgenerator einerseits an der Lenkradnabe bzw. den Lenkradspeichen und andererseits an einem Stützarm der Hupplatte abgestützt ist. arm der Hupplatte kann diese nicht insgesamt axial verstellt werden um beispielsweise eine Hupeinrichtung zu betätigen. Es ist deshalb ein Bereich der Hupplatte elastisch nachgiebig ausgebildet, der durch Handdruck ein Auslöseelement der Hupeinrichtung betätigt. Der nachgiebige Bereich der Hubplatte ist nicht ohne weiteres zu erkennen. In einer Gefahrensituation, in der die Hupeinrichtung betätigt werden soll, kann es vorkommen, daß nicht der nachgiebige Bereich sondern ein daneben liegender Bereich gedrückt wird, wodurch das Hupsignal 20 nahmeöffnung 19 ist die Druckfeder 20 druckbelastet. nicht ertönt. Ein Auslösen der Hupeinrichtung ist auch dann erschwert, wenn die Hupplatte anstelle eines nachgiebigen Bereiches eine Öffnung aufweist, durch die das Schalt- oder Auslöseelement der Hupeinrichtung zu betätigen ist.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, ein Lenkrad mit Airbag-Einheit für Fahrzeuge mit den Merkmalen im Oberbegriff des Patentanspruches 1 anzugeben, das in einfacher Weise eine Betätigung der Hupeinrich-

tung ermöglicht.

Diese Aufgabe ist durch die im Patentanspruch 1 angegebenen Merkmale gelöst. Nachdem der Gasgenerator einen Abstand von der Hupplatte aufweist, läßt sich diese leicht axial verstellen. Die für eine Hupenbetätigung erforderliche Verstellkraft ist äußerst gering, 35 wenn der Luftsack lediglich an dem Gasgenerator oder wie dieser an der Lenkradnabe und/oder an den Speichen des Lenkrades befestigt ist und das ein Abheben der Hupplatte von dem Kontakt- oder Auslöseelement der Hupeinrichtung bewirkende Federelement gering 40 vorgespannt ist.

Vorteilhafte Ausgestaltungen der Erfindung sind Gegenstand von Unteransprüchen. Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung wird anhand einer Zeichnung mit einer einzigen Figur näher erläutert, die einen Quer- 45 schnitt durch eine Hälfte des mit einer Airbag-Einheit versehenen Lenkrades darstellt.

Das in der einzigen Figur dargestellte Lenkrad weist einen Lenkkranz 1 auf, der über mehrere, radial nach innen gerichtete Speichen 2 mit einer Lenkradnabe 3 50 ist im Durchmesser lediglich etwas größer als der Befeverbunden ist. Auf der dem Fahrer des Fahrzeugs zugewandten Seite der Lenkradnabe 3 ist eine Vertiefung 4 .ausgebildet, die eine Airbag-Einheit 5 aufnimmt, die einen dem Fahrer des Fahrzeugs zugewandten Luftsack 6 und auf der fahrerabgewandten Seite einen Gasgenera- 55 tor 7 aufweist. Der Luftsack 6 ist von einem papierähnlichen Material umgeben und zusammen mit dem Gasgenerator 7 als vorgepacktes Teilemodul gefertigt das nahezu vollständig in der Vertiefung 4 angeordnet ist. Der Luftsack 6 ist von einer dem Fahrer zugewandten 60 Hupplatte 8 überdeckt, die eine größere radiale Erstrekkung als der Luftsack 6 bzw. die Vertiefung 4 und der Gasgenerator 7 aufweist. Der Gasgenerator 7 ist in einem festen Gehäuse 9 mit einem radial zum Lenkrad vorstehenden Befestigungsflansch 10 untergebracht. 65 Der Rand 11 der Gaseintrittsöffnung 12 des Luftsackes 6 ist mittels Befestigungselementen zwischen dem Befestigungsflansch und einer axialen Anlagefläche 13 der

Lenkradnabe 3 festgeklemmt. Die Befestigungselemente sind durch Befestigungsbolzen 14 gebildet, die fluchtende Durchtrittsöffnungen 15, 16 in dem Rand 11 des Luftsackes 6 und in der Lenkradnabe 3 durchsetzen und 5 auf der fahrerabgewandten Seite der Lenkradnabe 3 jeweils mit einer Gewindeschraube 17 zur Lagefixierung zu verbinden sind.

Von der fahrerabgewandten Seite der Hupplatte 8 stehen zu der Lenkradnabe gerichtet mehrere Stehbol-Durch die Befestigung des Gasgenerators an dem Stütz- 10 zen 18 ab, die seitlich neben dem Luftsack 6 jeweils in eine axiale Aufnahmeöffnung 19 in der Lenkradnabe 3 oder in eine Speiche eingesteckt und begrenzt axial verstellbar von einer Halteeinrichtung festgehalten sind.

Jeder Stehbolzen 18 ist von einer Druckfeder 20 um-15 geben, die sich einerseits an der Hupplatte 8 und andererseits an einer Stützfläche 21 der die Aufnahmeöffnung 19 bildenden Lenkradnabe 3 oder Speiche ab-

Nach dem Festhalten des Stehbolzens 18 in der Auf-

Die den Stehbolzen 18 in der Aufnahmeöffnung 19 festhaltende Halteeinrichtung weist einen in einer radialen Ringausnehmung 22 in der Aufnahmeöffnung 19 angeordneten Federring 23 auf. Beim axialen Einstecken 25 des Stehbolzens 18 in die Aufnahmeöffnung 19 weitet sich der Federring 23 im Zusammenwirken mit einer konischen Stirnfläche 24 des Stehbolzens 18 elastisch radial auf. Zur Fixierung des Stehbolzens 18 in einem vorgegebenen axialen Bereich schnappt der Federring 23 elastisch in eine radiale Rastausnehmung 25 in dem Stehbolzen 18 ein, die entsprechend dem axialen Verstellweg der Hupplatte 8 bzw. des Stehbolzens 18 eine größere axiale Erstreckung als der Federring 23 aufweist. Bei einem Druck auf die Hupplatte 8 kann sich diese und der Stehbolzen 18 in einem axialen Verstellbereich verstellen und dabei der Stehbolzen 18 ein Kontakt- oder Auslöseelement 26 einer Hupeinrichtung betätigen, die dadurch ein Warnsignal abgibt. Nachdem beim axialen Verstellen der Hupplatte 8 der Gasgenerator 7 und der Luftsack 6 nicht verstellt werden und die Schraubenfeder 20 eine geringe Vorspannkraft aufweist, ist die zum Verstellen der Hupplatte 8 erforderliche Verstellkraft gering. Das bei einer Airbag-Auslösung aufklappbare Mittelteil 27 ist beispielsweise über Kerben 28 mit dem äußeren Bereich der Hupplatte 8

Bei der vorliegenden Ausführung ist der Luftsack 6 radial von der Umfangswand 29 der Vertiefung 4 zentriert. Die Durchtrittsöffnung 16 in der Lenkradnabe 3 stigungsbolzen 14 und legt dadurch im Zusammenwirken mit dem Befestigungsbolzen 14 die radiale Lage des Gasgenerators 7 fest.

#### Patentansprüche

1. Lenkrad mit Airbag-Einheit für Fahrzeuge, mit einem Lenkkranz, Speichen und einer Lenkradnabe, wobei die Airbag-Einheit einen Luftsack und einen Gasgenerator aufweist, der an der Lenkradnabe befestigt ist, wobei der dem Fahrer des Fahrzeugs zugewandte Luftsack von einer Hupplatte mit einem bei Airbag-Auslösung aufklappbaren Mittelteil überdeckt ist, dadurch gekennz ichn t. daß der Gasgenerator (7) allseitig einen Abstand von der Hupplatte (8) aufweist, die an der Lenkradnabe (3) und/oder an den Speichen axial verstellbar abgestützt und von einem Federelement von der

Hierzu 1 Seite(n) Zeichnungen

Lenkradnabe (3) weg belastet ist. 2. Lenkrad nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Lenkradnabe (3) auf der dem Fahrer zugewandten Seite eine axiale Vertiefung (4) aufweist, die den Gasgenerator (7) und den Luftsack 5

(6) nahezu vollständig aufnimmt.

3. Lenkrad nach Anspruch 1 oder 2, mit einem Gasgenerator, der ein festes Gehäuse mit einem radial zum Lenkrad vorstehenden Befestigungsflansch aufweist, dadurch gekennzeichnet, daß der von dem 10 Fahrer des Fahrzeugs abgewandte Rand (11) der Gaseintrittsöffnung (12) des Luftsackes (6) mittels Befestigungselementen (Befestigungsbolzen 14) zwischen dem Befestigungsflansch (10) und einer axialen Anlagefläche (13) der Lenkradnabe (3) fest- 15 geklemmt ist.

4. Lenkrad nach Anspruch 3, dadurch gekennzeich-. net, daß die Befestigungselemente durch von dem Befestigungsflansch (10) axial abstehende Befestigungsbolzen (14) gebildet sind, die fluchtende 20 Durchtrittsöffnungen (15 und 16) in dem Rand (11) des Luftsackes (6) und in der Lenkradnabe (3) durchsetzen und auf der fahrerabgewandten Seite der Lenkradnabe (3) mit einem Halteelement (Gewindeschraube 17) verbunden sind.

5. Lenkrad nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß die Hupplatte (8) mit einer größeren radialen Erstreckung als der Luft-

sack (6) ausgebildet ist.

6. Lenkrad nach Anspruch 5, dadurch gekennzeich- 30 net, daß von der fahrerabgewandten Seite der Huppiatte (8) zu der Lenkradnabe (3) gerichtete Stehbolzen (18) abstehen, die seitlich neben dem Luftsack (6) jeweils in eine axiale Aufnahmeöffnung (19) in der Lenkradnabe (3) oder in eine Spei- 35 che eingesteckt und begrenzt axial verstellbar von einer Halteeinrichtung festgehalten sind.

7. Lenkrad nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß der Stehbolzen (18) von einer Druckfeder (20) umgeben ist, die sich einerseits an der Hupplat- 40 te (8) und andererseits an einer Stützfläche (21) der die Aufnahmeöffnung (19) bildenden Lenkradnabe

(3) oder Speiche abstützt.

8. Lenkrad nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß nach dem Einbringen des Stehbolzens (18) 45 in die Aufnahmeöffnung (19) die Druckfeder (20) druckbelastet ist.

9. Lenkrad nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß die Halteeinrichtung einen in einer radialen Ringausnehmung (22) in der Aufnahmeöffnung 50 (19) angeordneten Federring (23) aufweist, der beim axialen Einstecken des Stehbolzens (18) in die Aufnahmeöffnung (19) im Zusammenwirken mit einer konischen Stirnfläche (24) des Stehbolzens (18) elastisch radial aufweitbar ist und zur Fixierung des 55 Stehbolzens (18) in einem vorgegebenen axialen Bereich in eine radiale Rastausnehmung (25) in dem Stehbolzen (18) eingreift, die entsprechend dem axialen Verstellweg der Hupplatte (8) bzw. des Stehbolzens (18) eine größere axiale Erstreckung 60 als der Federring (23) aufweist.

10. Lenkrad nach einem der Ansprüche 6 bis 9, dadurch gekennzeichnet, daß bei einem Druck auf die Hupplatte (8) der Stehbolzen (18) ein Kontaktoder Auslöseelement (26) einer Hupeinrichtung be- 65

tätigt.

Nummer: Int. Cl.<sup>6</sup>:

Offenlegungstag:

DE 196 30 725 A1 B 60 R 21/20 5. Februar 1998

